



LingoCradle



CONVOPOWER



HRVATSKI
FRANCUSKI

100 dijaloza



LC ConvoPower HRVATSKI – FRANCUSKI

www.lingocradle.com

© 2025 LingoCradle

Sva prava zadržana

Ova publikacija se ne smije reproducirati, pohranjivati u sustav za pretraživanje, niti djelomično niti u cjelosti objavljivati na bilo koji način - ni elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem itd. - bez prethodne pismene dozvole izdavača.

Čestitamo Vam na kupnji jednog od naših ConvoPower proizvoda!

Odabrali ste proizvod koji omogućuje Vama, naprednom učeniku, da uz pomoć raznovrsnog i autentičnog materijala za vježbu postignete visoki stupanj jezične vještine.

Ovaj materijal stvoren je na temelju znanstvenih istraživanja od strane priznatih jezičnih stručnjaka sa dugogodišnjim iskustvom u učenju i podučavanju jezika.

ConvoPower sastoji se od 100 dijaloga s otprilike 2.800 rečenica koje Vam pomažu dodatno utvrditi znanje koje ste stekli uz pomoć SentencePower proizvoda.

Svaki dijalog na zanimljiv način predstavlja jednu kratku priču i odražava razgovore iz stvarnog života.

Odabrali smo aktualan i primjenjiv sadržaj uz pomoć kojeg ćete naučiti vokabular koji možete svakodnevno odmah koristiti.

Želimo vam puno uspjeha sa ConvoPower proizvodom!

Vaš LingoCradle-tim

Sadržaj

Dijalog 7: Prvi dan škole_____	5
Dijalog 12: Gosti za večerom_____	7
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu_____	10
Dijalog 70: Paraolimpijske igre_____	14
100 dijaloga_____	18

FREE SAMPLE

» **Dijalog 7: Prvi dan škole**
Dialogue 7 : Premier jour d'école

- S01** Stjepane, ustani! Već je sedam sati. Zakasnit ćeš u školu.
Stefan, debout ! Il est déjà sept heures. Tu vas être en retard à l'école.
- S02** Ah, ne, mama, imam još dovoljno vremena. Pusti me da spavam još malo.
Ah, non, maman, j'ai encore assez de temps. Laisse-moi dormir encore un peu.
- S03** Ustaj, pospanko! Sljedeći put idi ranije u krevet. Tako ujutro nećeš biti toliko umoran.
Lève-toi, marmotte ! La prochaine fois, couche-toi plus tôt, tu seras moins fatigué le matin.
- S04** Pusti me da još malo spavam, molim te. Ne treba mi ni doručak.
Laisse-moi dormir encore un peu, s'il te plaît. Je n'ai pas besoin de manger.
- S05** To ne dolazi u obzir. Doručak je najvažniji obrok u danu. Ustani, operi se i obuci.
C'est hors de question. Le petit-déjeuner est le repas le plus important de la journée. Allez, lève-toi, va te laver et habille-toi.

- S06** Okej, okej. Mrzim školu.
D'accord, d'accord. Je déteste l'école.
- S07** Škola nije problem. Problem je što navečer uvijek predugo gledaš TV.
Ce n'est pas l'école le problème. Le problème, c'est que tu regardes toujours trop longtemps la télévision le soir.
- S08** Mama, gdje su moje nove traperice?
Maman, où est mon nouveau jean ?
- S09** Kako bih ja trebala znati? Vjerojatno su tamo gdje si ih sinoć ostavio.
Comment veux-tu que je le sache ? Il est probablement là où tu l'as laissé hier soir.
- S10** Ne mogu ih pronaći. Stvarno sam htio obući svoj novi par traperica na prvi dan škole.
Je ne le trouve pas. Je voulais absolument porter mon nouveau jean le premier jour d'école.
- S11** Onda danas obuci nešto drugo. Ideš u školu a ne na modnu reviju.
Tant pis, tu vas mettre autre chose aujourd'hui. Tu vas à l'école, pas à un défilé de mode.

» **Dijalog 12: Gosti za večerom**
Dialogue 12 : Une invitation à dîner

- S01** Danas stvarno moramo obaviti kupovinu namirnica.
Nous devons absolument faire quelques courses aujourd'hui.
- S02** Zašto? Jučer smo išli u kupovinu, zar ne?
Pourquoi ? Nous avons fait les courses hier.
- S03** Jesi li zaboravio da mi danas roditelji dolaze u posjet? Pozvali smo ih na večeru.
Tu as oublié que mes parents viennent nous voir aujourd'hui ? Nous les avons invités à dîner.
- S04** O da, potpuno sam zaboravio na to. Znaš li već što ćeš pripremati?
Ah oui, en effet, j'avais oublié. Tu sais déjà ce que tu vas faire ?
- S05** Da naravno. Što misliš? Da ne znam što kuhati večeras, stvarno bismo bili u problemu.
Oui, bien sûr. Qu'est-ce que tu crois ? Si je ne savais pas encore ce que j'allais cuisiner ce soir, nous aurions vraiment un problème.
- S06** I što ćeš kuhati?
Et qu'est-ce que tu vas faire ?

S07 Napravit ću omiljeno jelo svojih roditelja. Oboje vole talijansku hranu. Zato ću napraviti lasanje.

Je vais préparer le plat préféré de mes parents. Ils aiment tous les deux la cuisine italienne. Je vais donc faire des lasagnes.

S08 To zvuči odlično. Znaš da i ja volim lasanje. Nadamo se da ćemo za desert imati tiramisu. Volim tiramisu.

C'est une excellente idée. Tu sais que j'aime aussi beaucoup les lasagnes. En dessert, j'espère qu'il y aura du tiramisu. J'adore le tiramisu.

S09 Naravno da ću napraviti tiramisu. Znam da voliš slatko kao i moj tata. Mama i ja ćemo jesti sladoled.

Bien sûr, je vais faire un tiramisu. Je sais que tu es aussi gourmand que mon père. Maman et moi allons manger une glace.

S10 Odlično, tako će biti više tiramisua za mene i tvog oca.

Très bien, il y aura plus de tiramisu pour ton père et moi.

S11 Ali znaš da ako ne pojedeš glavno jelo, neće biti ni deserta.

Mais tu sais que si tu ne finis pas le plat

principal, il n'y aura pas de dessert.

S12 Šališ se, zar ne? Nisam više dijete.
Tu plaisantes, non ? Je ne suis plus un enfant.

S13 Naravno da se šalim. Ali mislim da nećeš biti
jako gladan nakon što pojedeš juhu za
predjelo i lazanje kao glavno jelo.
Bien sûr, je plaisante. Mais je ne pense pas que
tu auras encore très faim après avoir mangé
une soupe en entrée et des lasagnes en plat
principal.

S14 U mom želucu uvijek ima mjesta za slatko. Ne
brini!
Dans mon estomac, il y a toujours de la place
pour le dessert, ne t'inquiète pas.

» **Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu**
Dialogue 54 : Problèmes d'ordinateur au bureau

S01 Kad sam jutros upalio računalo, ekran je odjednom postao crn.
Quand j'ai allumé mon ordinateur ce matin, l'écran est brusquement devenu tout noir.

S02 O moj Bože. Što si onda učinio?
Mon Dieu ! Alors, qu'est-ce que tu as fait ?

S03 Prvo sam mislio da je kabel za napajanje olabavio, ali nije bilo tako. Zatim sam ponovno pokušao pokrenuti računalo, ali ekran je ostao crn.
Au début, j'ai pensé que le câble d'alimentation s'était débranché, mais ce n'était pas le cas. Ensuite, j'ai essayé de redémarrer l'ordinateur, mais l'écran est resté noir.

S04 Jesi li zvao našeg IT tehničara?
Est-ce que tu as appelé notre technicien informatique ?

S05 Da, ali u početku je njegov broj stalno bio zauzet. Očito nisam bio jedini koji je imao problema s računalom. Zatim sam otišao u njegov ured kako bih osobno razgovarao s

njim o svom problemu.

Oui, mais au début, son numéro était toujours occupé. Apparemment, je n'étais pas le seul à avoir des problèmes d'ordinateur. Je suis donc allé dans son bureau pour lui expliquer mon problème directement.

S06 I što je rekao?
Et qu'est-ce qu'il a dit ?

S07 Isprva ništa, jer je telefon stalno zvonio. Sva su računala u našoj tvrtki bila u kvaru. Bila je to prava katastrofa.
Au début, rien du tout, parce que le téléphone n'arrêtait pas de sonner. Tous les ordinateurs de notre entreprise étaient en panne. C'était une vraie catastrophe.

S08 Kako se takvo nešto moglo dogoditi? Nije moguće da se sva računala pokvare u isto vrijeme.
Comment est-ce que ce genre de choses peut arriver ? C'est impossible que tous les ordinateurs tombent en panne en même temps.

S09 Računala se nisu pokvarila. Bio je to hakerski napad. Netko nam je zamrznuo računala i htio ucijeniti našu tvrtku.
Les ordinateurs ne sont pas tombés en panne. C'était une attaque de pirates informatiques.

Quelqu'un a paralysé nos ordinateurs et voulait faire chanter notre entreprise.

S10 To je užasno. Zvuči kao scena iz filma.
C'est terrible. On se croirait dans un film.

S11 Da. No, srećom, naš IT odjel uspio je riješiti problem, a u međuvremenu smo obavijestili i policiju.
Oui. Mais heureusement, notre département informatique a pu résoudre le problème et, entre-temps, nous avons également prévenu la police.

S12 Bojim se da počiniteljima neće biti lako ući u trag. Većina ih djeluje iz inozemstva i na darknetu.
Je crains qu'il ne soit pas facile de retrouver les auteurs de cette attaque. La plupart d'entre eux opèrent depuis l'étranger et sur le darknet.

S13 To je istina. Srećom, imamo sigurnosne kopije postavljene na vanjskom poslužitelju za sve datoteke s kojima radimo.
C'est vrai. Mais heureusement, nous avons mis en place un système de sauvegarde sur serveur externe pour tous les fichiers sur lesquels nous travaillons.

FREE SAMPLE

» **Dijalog 70: Paraolimpijske igre**
Dialogue 70 : Jeux paralympiques

- S01** Sljedeći tjedan počinje Paraolimpijada. Jesi li znao da je učenik naše škole član mlade rukometne reprezentacije?
Les Jeux paralympiques commencent la semaine prochaine. Est-ce que tu savais qu'un élève de notre école était membre de l'équipe nationale junior de handball ?
- S02** Ne, nisam imao pojma. Misliš li na plavokosog dječaka koji je u invalidskim kolicima?
Non, je n'en savais rien. Tu parles du jeune blond qui est en fauteuil roulant ?
- S03** Da, to je taj o kojem govorim. Moja prijateljica ide u isti razred kao i on, a rekla mi je da on trenira tri puta tjedno i često sudjeluje na turnirima vikendom. Također je bio dosta u inozemstvu sa svojim timom.
Oui, c'est de lui que je parle. Ma copine est dans la même classe que lui et elle m'a dit qu'il s'entraînait trois fois par semaine et participait souvent à des tournois le week-end. Il a aussi souvent été à l'étranger avec son équipe.
- S04** To je stvarno izvanredno. Rukomet je fizički zahtjevan sport. Ali primijetio sam da ima

vrlo mišićave ruke. Vjerojatno treba imati jake ruke, jer nema električna invalidska kolica, već rukama pokreće kotače.

C'est vraiment incroyable. Le handball est un sport très dur physiquement. Mais j'avais déjà remarqué qu'il avait les bras très musclés. Il en a probablement besoin parce qu'il n'a pas de fauteuil électrique, et doit utiliser ses bras pour faire tourner les roues.

S05 On nije samo vrlo atletski građen, već je i jako fin momak. Nekoliko sam puta razgovarala s njim dok je čekao roditelje da ga autom pokupe iz škole.

Il est très sportif, et en plus c'est un garçon vraiment sympa. J'ai bavardé avec lui de temps en temps pendant qu'il attendait ses parents qui viennent le chercher en voiture à l'école.

S06 Nažalost, poznajem ga samo iz viđenja. Ali siguran sam da je fin. Uvijek sam impresioniran uspjesima sportaša na Paraolimpijadi.

Je ne le connais malheureusement que de vue pour le moment. Mais je suis sûr qu'il est sympa. Je suis toujours très impressionné par les performances des sportifs aux Jeux paralympiques.

S07 Ja isto. Ali ne inspiriraju me samo njihovi

sportski uspjesi. Posebno me fascinira njihov pozitivan stav prema životu. Iako je većina njih doživjela teške udarce sudbine, ne dopuštaju da ih te stvari pokolebaju.

Moi aussi. Et je suis impressionnée autant par leurs performances sportives que par leur vision positive de la vie. Même si la plupart d'entre eux ont subi des coups durs, ils ne se laissent pas abattre.

S08 Mislim da su ovi sportaši pravi uzori drugima.
Je trouve que ces sportifs sont de véritables modèles pour les autres.

S09 Ne mogu se više složiti s tobom. U svakom slučaju, veselim se pratiti natjecanja na TV-u i naravno, držat ću fige našoj rukometnoj reprezentaciji. Tko zna, možda dječak iz naše škole osvoji i medalju!
Je suis d'accord avec toi. Quoi qu'il en soit, j'ai hâte de voir les compétitions à la télévision et, bien sûr, je croiserai les doigts pour que notre équipe de handball gagne. Qui sait, peut-être que le jeune de notre école gagnera une médaille.

S10 To bi bilo fantastično. U svakom slučaju, za njega je već izniman uspjeh sudjelovanje na Paraolimpijadi. Siguran sam da su njegovi roditelji jako ponosni na njega.
Ce serait fantastique. En tout cas, c'est déjà

une belle prestation qu'il participe aux Jeux paralympiques. Je suis sûr que ses parents sont très fiers de lui.

- S11** Mislim da je njegovim roditeljima najvažnije da je on sretan.
Je pense que le plus important pour ses parents, c'est qu'il soit heureux.

FREE SAMPLE

100 dijaloga

- Dijalog 1: Susret s prijateljem
- Dijalog 2: Susret sa strancem
- Dijalog 3: Neformalni susret u vlaku
- Dijalog 4: Formalni susret u avionu
- Dijalog 5: Tura po gradu
- Dijalog 6: Restoran
- Dijalog 7: Prvi dan škole
- Dijalog 8: Vijesti
- Dijalog 9: Kod doktora
- Dijalog 10: U teretani
- Dijalog 11: Razgovor o odmorima
- Dijalog 12: Gosti za večerom
- Dijalog 13: Kupnja u supermarketu – Prvi dio
- Dijalog 14: U supermarketu – Drugi dio
- Dijalog 15: U hotelu – Prvi dio
- Dijalog 16: U hotelu – Drugi dio
- Dijalog 17: U banci
- Dijalog 18: U pošti
- Dijalog 19: Kupnja odjeće – Prvi dio
- Dijalog 20: Kupnja odjeće – Drugi dio
- Dijalog 21: Kad se izgubiš
- Dijalog 22: Na putu za operu
- Dijalog 23: U muzeju
- Dijalog 24: U kinu
- Dijalog 25: Plan za vikend u planinama
- Dijalog 26: Vikend u toplicama
- Dijalog 27: Posjet frizeru – Prvi dio
- Dijalog 28: Posjet brijaču – Drugi dio

- Dijalog 29: Potraga za stanom – Prvi dio
Dijalog 30: Potraga za stanom – Drugi dio
Dijalog 31: Prijava za posao
Dijalog 32: Novi voditelj odjela
Dijalog 33: Kupnja novog automobila
Dijalog 34: Tečaj jahanja
Dijalog 35: Nova knjiga
Dijalog 36: Zabava
Dijalog 37: Novi pametni telefon
Dijalog 38: Šetnja po kiši
Dijalog 39: Nogometna utakmica
Dijalog 40: Provala
Dijalog 41: Mučnina tijekom vožnje trajektom
Dijalog 42: Putovanje u Afriku
Dijalog 43: Razmjena učenika
Dijalog 44: Put u Egipat
Dijalog 45: Planinarenje u Maroko
Dijalog 46: Telefonski razgovor
Dijalog 47: Vožnja podzemnom
Dijalog 48: U zračnoj luci
Dijalog 49: Posjet kineskim prijateljima
Dijalog 50: Ilegalna utrka autima
Dijalog 51: Sat joge
Dijalog 52: Opera
Dijalog 53: Borilačke vještine
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu
Dijalog 55: Natjecanje u pjevanju na televiziji
Dijalog 56: Liječnici bez granica
Dijalog 57: ISS - Međunarodna svemirska postaja
Dijalog 58: Zagađenje okoliša
Dijalog 59: Motociklistička nesreća

- Dijalog 60: Učenje jezika
Dijalog 61: Posvajanje
Dijalog 62: Avionska nesreća
Dijalog 63: Dobitak na lutriji
Dijalog 64: Religije
Dijalog 65: Prvi dan proljeća
Dijalog 66: Štrajk vozača autobusa
Dijalog 67: Ljetni posao
Dijalog 68: Uspomene iz djetinjstva
Dijalog 69: Uzbuna na javnom bazenu
Dijalog 70: Paraolimpijske igre
Dijalog 71: Posjet staračkom domu
Dijalog 72: Na kolodvoru
Dijalog 73: Džeparenje
Dijalog 74: Ulična djeca
Dijalog 75: Razgovor za posao
Dijalog 76: Zubobolja
Dijalog 77: Potres
Dijalog 78: Spoj na slijepo
Dijalog 79: Umjetna inteligencija
Dijalog 80: Međunarodna konferencija
Dijalog 81: Zoološki vrt
Dijalog 82: Pečenje kolača
Dijalog 83: Sprovod
Dijalog 84: Razredno okupljanje
Dijalog 85: Kvar automobila
Dijalog 86: Tečaj plesa
Dijalog 87: Balet
Dijalog 88: Novi učitelj
Dijalog 89: Posao na pola radnog vremena
Dijalog 90: Prijatelj za dopisivanje

Dijalog 91: Problemi u školi

Dijalog 92: Pandemija

Dijalog 93: Klimatske promjene

Dijalog 94: Surfanje

Dijalog 95: Padobranstvo

Dijalog 96: Novi način života

Dijalog 97: Od nezaposlenosti do poduzetništva

Dijalog 98: Kćer iseljava

Dijalog 99: Radovi na obnovi

Dijalog 100: Iseljavanje nakon umirovljenja

FREE SAMPLE

LingoCradle

LANGUAGE LEARNING AT ITS BEST

Čestitke! Postigli ste Vaš cilj!





CONVOPOWER FRANCUSKI

- › Idealno za napredne početnike
- › Autentično i zabavno
- › 100 dijaloga koji pokrivaju širok spektar tema s više od 2.800 pojedinačnih rečenica
- › Dvojezični tekst i audio koje možete koristiti kad god želite i imate stalni pristup materijalima
- › Jednostavno i učinkovito offline učenje
- › Situacije iz stvarnog života i suvremeni vokabular